



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# CONFÉRENCE RÉGIONALE DE LA FAO POUR L'EUROPE

## Trente et unième session

**Voronège (Fédération de Russie), 16-18 mai 2018**

## **Rapport sur les conclusions des débats de la cinquième session de la Commission des pêches et de l'aquaculture pour l'Asie centrale et le Caucase**

### Résumé

Ce document présente le rapport final<sup>1</sup> de la cinquième session de la Commission des pêches et de l'aquaculture pour l'Asie centrale et le Caucase, qui s'est tenue à Tachkent (Ouzbékistan) du 10 au 12 octobre 2016.

La Commission a invité tous les pays situés dans la région du Caucase et de l'Asie centrale (au sens large) qui ne sont pas encore membres de la Commission à le devenir ou à collaborer formellement avec elle en qualité d'observateurs.

La Commission a constaté que la mise en œuvre de son deuxième programme de travail régional quinquennal (2016-2020) avait peu progressé, évoquant deux raisons: d'une part le fait que son poste de Secrétaire était vacant, d'autre part les limites du budget annuel (180 000 USD) et les arriérés dont sont redevables les membres.

La Commission a jugé important d'intensifier les activités de suivi des recommandations du Comité des pêches et de la Conférence régionale dans la région de l'Asie centrale et du Caucase, et de renforcer la position de cette région dans ces enceintes.

<sup>1</sup> Le rapport complet ainsi que ses annexes sont disponibles sur la page web de la Commission des pêches et de l'aquaculture pour l'Asie centrale et le Caucase de la FAO ([www.fao.org/3/a-i7415b.pdf](http://www.fao.org/3/a-i7415b.pdf)).

*Le code QR peut être utilisé pour télécharger le présent document. Cette initiative de la FAO vise à instaurer des méthodes de travail et des modes de communication plus respectueux de l'environnement. Les autres documents de la FAO peuvent être consultés à l'adresse [www.fao.org](http://www.fao.org).*



ERC31

La Commission a noté qu'il importait d'évaluer l'incidence des mesures de gestion de l'eau visant les ressources halieutiques transfrontalières dans les bassins hydrographiques de la région de l'Asie centrale et du Caucase, en concertation étroite avec la Commission inter-États pour la coordination de l'utilisation des ressources en eau ainsi que d'autres parties intéressées, et de définir des moyens d'accroître la production halieutique dans ces bassins.

### **Indications que la Conférence régionale est invitée à donner**

Les membres de la Conférence régionale pour l'Europe sont invités à examiner le rapport de la Commission et à:

- accepter que les rapports de la Commission des pêches et de l'aquaculture pour l'Asie centrale et le Caucase devienne une partie intégrante de la Conférence régionale pour l'Europe en faisant l'objet d'un point de l'ordre du jour spécial;
- demander à la Conférence régionale pour l'Europe de déterminer et de mener des discussions sur les travaux prioritaires concernant la pêche et l'aquaculture dans la sous-région couverte par la Commission des pêches et de l'aquaculture pour l'Asie centrale et le Caucase, conformément à la poursuite des objectifs de développement durable (ODD) et aux buts des initiatives régionales de la FAO, afin que la Commission examine ces questions à sa sixième session en octobre 2018, en Turquie;
- encourager les membres de la Conférence régionale pour l'Europe et les pays observateurs de la Commission des pêches et de l'aquaculture pour l'Asie centrale et le Caucase à annoncer leur intention de rejoindre la Commission, le cas échéant.

**FAO**  
**Rapport sur les pêches**  
**et l'aquaculture**

ISSN 2070-6987

**COMMISSION DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE POUR  
L'ASIE CENTRALE ET LE CAUCASE**

**Rapport de la**

---

**CINQUIÈME SESSION DE LA COMMISSION DES PÊCHES ET DE  
L'AQUACULTURE POUR L'ASIE CENTRALE ET LE CAUCASE**

**Tachkent (Ouzbékistan) 10-12 octobre 2016**

COMMISSION DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE  
POUR L'ASIE CENTRALE ET LE CAUCASE

Rapport de la

CINQUIÈME SESSION DE LA COMMISSION DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE

POUR L'ASIE CENTRALE ET LE CAUCASE

Tachkent (Ouzbékistan) 10-12 octobre 2016

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

Ankara 2017

Les appellations employées dans ce produit d'information et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) aucune prise de position quant au statut juridique ou au stade de développement des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites. Le fait qu'une société ou qu'un produit manufacturé, breveté ou non, soit mentionné ne signifie pas que la FAO approuve ou recommande ladite société ou ledit produit de préférence à d'autres sociétés ou produits analogues qui ne sont pas cités.

Les opinions exprimées dans ce produit d'information sont celles de l'auteur/des auteurs et ne reflètent pas nécessairement les vues ou les politiques de la FAO.

ISBN 978-92-5-009795-4

© FAO, 2017

La FAO encourage l'utilisation, la reproduction et la diffusion des informations figurant dans ce produit d'information. Sauf indication contraire, le contenu peut être copié, téléchargé et imprimé aux fins d'étude privée, de recherches ou d'enseignement, ainsi que pour utilisation dans des produits ou services non commerciaux, sous réserve que la FAO soit correctement mentionnée comme source et comme titulaire du droit d'auteur et à condition qu'il ne soit sous-entendu en aucune manière que la FAO approuverait les opinions, produits ou services des utilisateurs.

Toute demande relative aux droits de traduction et d'adaptation ainsi qu'à la revente ou à d'autres droits d'utilisation commerciale doit être présentée au moyen du formulaire en ligne disponible à [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request) ou adressée par courriel à [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org).

Les produits d'information de la FAO sont disponibles sur le site web de la FAO ([www.fao.org/publications](http://www.fao.org/publications)) et peuvent être achetés par courriel adressé à [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org).

## ÉLABORATION DU PRÉSENT DOCUMENT

Le présent document constitue le rapport final approuvé de la cinquième session de la Commission des pêches et de l'aquaculture pour l'Asie centrale et le Caucase, qui s'est tenue à Tachkent (Ouzbékistan) du 10 au 12 octobre 2016. Cette session était présidée par le Gouvernement ouzbek et organisée par le Secrétariat de la Commission des pêches et de l'aquaculture pour l'Asie centrale et le Caucase avec l'appui du Bureau sous-régional de la FAO pour l'Asie centrale et du Bureau du Représentant de la FAO en Ouzbékistan.

Les membres du Secrétariat de la FAO affectés à cette session étaient Raymon van Anrooy (Secrétaire par intérim), Haydar Fersoy (expert-conseil de la FAO) et Birceyudum Eman (fonctionnaire technique auxiliaire de la FAO). Kiyal Guzel, Zarema Klicheva, Salim Zahoueh, Aijana Djusupova et Yuriko Shoji du Bureau sous-régional de la FAO pour l'Asie centrale ont également prêté leur concours à la manifestation. Enfin, Alisher Shukurov et Furkat Ibragimov, du Bureau du Représentant de la FAO en Ouzbékistan, ont fourni leur aide sur les plans logistique et organisationnel.

Le présent document contient un compte-rendu de la session et consigne les rapports nationaux sur l'état des pêches et de l'aquaculture présentés par la plupart des pays d'Asie centrale et du Caucase membres de la Commission. Les rapports nationaux sur les pêches et l'aquaculture figurant à l'annexe D sont présentés tels qu'ils ont été fournis, et sont donc consultables uniquement dans leur langue d'origine.

**FAO 2017.**

*Rapport de la cinquième session de la Commission des pêches et de l'aquaculture pour l'Asie centrale et le Caucase, Tachkent (Ouzbékistan), 10-12 octobre 2016*

Rapport FAO sur les pêches et l'aquaculture n° 1176. Ankara

## **RÉSUMÉ**

La cinquième session de la Commission des pêches et de l'aquaculture pour l'Asie centrale et le Caucase s'est tenue à Tachkent (Ouzbékistan) du 10 au 12 octobre 2016. Les quatre pays suivants ont participé à la session en qualité de membres de la Commission: Azerbaïdjan, Kirghizistan, Tadjikistan et Turquie. La Géorgie, le Kazakhstan, l'Ukraine et l'Ouzbékistan ont assisté à la session en tant qu'observateurs. La Commission a décidé de maintenir son budget administratif à 180 000 USD pour les années 2016 et 2017. La Commission a suivi l'état d'avancement de l'application des 11 recommandations, directives et pratiques optimales de gestion visant les pêches et l'aquaculture dans les eaux intérieures qu'elle a adoptées lors de ses quatre premières sessions (2011-2015) dans la région. Il en est ressorti que les directives et les recommandations adoptées étaient très pertinentes et que les pays s'employaient activement à en mettre en œuvre la plus grande partie. La Commission a décidé d'accroître les financements alloués à la mise en œuvre de son deuxième programme de travail régional (2016-2020). Parmi les priorités établies pour 2017 et 2018 figurent la remise en état de l'habitat pour les pêches continentales, des méthodologies d'évaluation des stocks halieutiques dans les eaux intérieures, l'élaboration de pratiques optimales pour l'aquaculture en cage dans les réservoirs et les lacs, le renforcement des capacités des artisans pêcheurs, et des activités de formation appuyant la création de systèmes nationaux de gestion des informations et des données sur les pêches et l'aquaculture.

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Élaboration du présent document	iii
Résumé	iv
Ouverture de la session	1
Adoption de l'ordre du jour	1
Élection du Président et des Vice-Présidents de la Commission	1
Rapport financier et administratif du Secrétaire de la Commission	1
Examen de l'état d'avancement du programme de travail régional quinquennal de la Commission (2016-2020)	1
Suivi de la mise en œuvre des décisions de la Commission et du Code de conduite pour une pêche responsable dans la région	2
Principales décisions et recommandations émanant de la trente-deuxième session du Comité des pêches, de la trentième session de la Conférence régionale de la FAO pour l'Europe et l'Asie centrale et de la quatrième session de la Commission	2
Panorama régional des pêches et de l'aquaculture dans les eaux intérieures: initiatives, défis et évolutions	3
Budget de la Commission et contributions des membres pour 2016 et 2017	3
Programme de travail pour la période intersessions 2016-2018	4
Définition des priorités concernant le renforcement des capacités dans le domaine de la pêche et de l'aquaculture dans les pays membres de la Commission	5
Questions diverses	5
Date et lieu de la prochaine session	6
Adoption du rapport	6
<b>Annexes<sup>2</sup></b>	
A Ordre du jour	
B Liste des participants	
C Liste des documents	
D Rapports nationaux sur les pêches et l'aquaculture	
E Cadre de référence du Groupe de travail d'experts spécial sur la pêche artisanale de la Commission	
F Budget approuvé pour 2016-2017	

<sup>2</sup> L'intégralité du rapport bilingue anglais/russe de la cinquième session de la Commission des pêches et de l'aquaculture pour l'Asie centrale et le Caucase ainsi que ses annexes (<http://www.fao.org/3/a-i7415b.pdf>) sont disponibles sur le site web de la Commission: <http://www.fao.org/fishery/rfb/cacfish/fr>



## **OUVERTURE DE LA RÉUNION**

1. La cinquième session de la Commission des pêches et de l'aquaculture pour l'Asie centrale et le Caucase s'est tenue à Tachkent (Ouzbékistan) du 10 au 12 octobre 2016. C'est le Gouvernement ouzbek qui a aimablement accueilli cette manifestation. La session a été officiellement ouverte avec le message de bienvenue du Vice-Ministre ouzbek de l'agriculture et des ressources hydriques, M. Botirjon Sulaymonov. Le Président et le Secrétaire par intérim de la Commission, MM. Nihat Pakdil et Raymon Van Anrooy, ont également accueilli les participants à la session.

2. Les quatre pays suivants ont participé à la session en qualité de membres de la Commission: Azerbaïdjan, Kirghizistan, Tadjikistan et Turquie. La Géorgie, le Kazakhstan, l'Ukraine et l'Ouzbékistan ont assisté à la session en tant qu'observateurs. Absente, l'Arménie a transmis ses excuses. La Commission a accordé le statut d'observateur à la Commission inter-États pour la coordination de l'utilisation des ressources en eau. On trouvera la liste des participants à l'annexe B.

## **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

3. La Commission a adopté l'ordre du jour tel qu'il figure à l'annexe A au présent rapport, sans modifications.

## **ÉLECTION DU PRÉSIDENT ET DES VICE-PRÉSIDENTS DE LA COMMISSION**

4. M. Rauf Hadjiev (Azerbaïdjan) a été élu Président de la Commission. M. Mustafa Altug Atalay (Turquie) et Mme Svetlana Balkhova (Tadjikistan) ont été élus respectivement premier et second Vice-Présidents. On trouvera à l'annexe C la liste des documents dont la Commission était saisie.

5. Les participants ont adressé leurs remerciements au Président sortant M. Nihat Pakdil pour son travail au service de la Commission depuis la toute première session et pour avoir piloté les activités sans heurts lors des quatre premières sessions.

## **RAPPORT FINANCIER ET ADMINISTRATIF DU SECRÉTAIRE DE LA COMMISSION**

6. La Commission a remercié le Secrétariat pour la préparation du rapport financier et administratif présenté dans le document CACFish/V/2016/2. La Commission a approuvé le rapport tel qu'il lui a été présenté.

7. La Commission a pris acte du nombre restreint d'activités réalisées depuis la dernière session. Cependant, les participants sont convenus qu'en dépit de certains arriérés, le budget cumulé était suffisant pour financer la mise en œuvre de nombreuses activités.

8. Les participants à la session ont salué la contribution volontaire de la Turquie, qui a versé 100 000 USD au budget de fonctionnement de la Commission en 2016.

9. La Commission a invité tous les pays situés dans la région du Caucase et de l'Asie centrale (au sens large) qui ne sont pas encore membres de la Commission à le devenir ou à collaborer formellement avec elle en qualité d'observateurs. Les observateurs participant à la session ont fait le point sur le processus d'adhésion dans leurs pays respectifs.

## **EXAMEN DE L'ÉTAT D'AVANCEMENT DU PROGRAMME DE TRAVAIL RÉGIONAL QUINQUENNAL DE LA COMMISSION (2016-2020)**

10. La Commission a examiné l'état d'avancement de la mise en œuvre de son deuxième programme de travail régional quinquennal (2016-2020), indiqué dans le document CACFish/V/2016/3, et a pris acte du peu de progrès effectués. Les participants ont reconnu que le départ à la retraite du Secrétaire Thomas Moth-Poulsen ainsi que les limites de trésorerie du budget autonome de la Commission, dues à des arriérés de contribution de certains membres, avaient compromis la mise en œuvre de ce programme de travail.

11. La Commission a par ailleurs noté les facteurs internes et externes dont dépend la mise en œuvre du deuxième programme de travail. Il en ressort que la mise en œuvre concrète de ce programme dépend des facteurs suivants: i) allocation d'un budget adéquat au titre du budget autonome de la Commission; ii) contributions volontaires au budget de fonctionnement de la Commission; et iii) approbation du projet du Programme de partenariat FAO/Turquie intitulé «Renforcement des capacités pour la gestion durable des pêches et de l'aquaculture en Asie centrale» (FishCap).

#### **SUIVI DE L'APPLICATION DES DÉCISIONS DE LA COMMISSION ET DU CODE DE CONDUITE POUR UNE PÊCHE RESPONSABLE DANS LA RÉGION**

12. Le Secrétariat a présenté le document CACFish/V/2016/4.

13. Des remerciements ont été adressés aux pays membres et non membres qui ont répondu au questionnaire de 2015 sur la mise en œuvre du Code de conduite pour une pêche responsable ainsi qu'au questionnaire de 2016 sur la mise en œuvre des recommandations et des directives de la Commission.

14. La Commission a pris connaissance des avancées de l'application du Code dans la région de l'Asie centrale et du Caucase, et elle a exhorté ses membres et les autres pays de la région à progresser de manière significative quant à la mise en œuvre nationale des recommandations, des pratiques de gestion améliorées et des directives élaborées et approuvées par la Commission lors des quatre premières sessions.

15. Les pays membres ont fait le point sur l'état d'avancement de la mise en œuvre des directives, des pratiques de gestion améliorées et des recommandations adoptées par la Commission dans leur territoire, et sur la pertinence de ces instruments à l'égard de la gestion et de la planification des pêches sur le plan national.

16. Après avoir débattu de la question, la Commission a décidé d'améliorer la présentation et la structure de son questionnaire de suivi, en se fondant sur un examen mené par le Comité consultatif technique (CCT), et elle a recommandé que le suivi de l'exécution de ses recommandations fasse l'objet d'un point récurrent à l'ordre du jour des sessions. Certains membres ont demandé au Secrétariat de faciliter le processus de réponse au questionnaire semestriel accessible en ligne pour suivre l'application du Code de conduite en l'accompagnant d'une fiche indiquant comment le compléter.

#### **PRINCIPALES DÉCISIONS ET RECOMMANDATIONS ÉMANANT DE LA TRENTE-DEUXIÈME SESSION DU COMITÉ DES PÊCHES, DE LA TRENTIÈME SESSION DE LA CONFÉRENCE RÉGIONALE DE LA FAO POUR L'EUROPE ET L'ASIE CENTRALE ET DE LA QUATRIÈME SESSION DE COMMISSION**

17. La Commission a pris note des décisions et recommandations formulées lors de la trente-deuxième session du Comité des pêches, de la trentième session de la Conférence régionale de la FAO pour l'Europe et l'Asie centrale et de sa quatrième session, présentées dans le document CACFish/V/2016/5.

18. La Commission a jugé important d'intensifier les activités de suivi des recommandations du Comité des pêches et de la Conférence régionale dans la région de l'Asie centrale et du Caucase, et de renforcer la position de cette région dans ces enceintes. Les principales recommandations formulées par ces deux organismes seront abordées par la Commission en session et lors d'une réunion du CCT afin qu'elles soient mieux connues et plus suivies aux échelons national et régional.

19. Il a en outre été décidé que le Secrétariat devait épauler le Président de la Commission des pêches et de l'aquaculture pour l'Asie centrale et le Caucase (ou les vice-présidents) ainsi que les présidents du CCT pour que la Commission joue un rôle actif dans ces instances et pour veiller à ce que les intérêts et les points de vue des membres de la Commission y soient exprimés. D'autre part, le Secrétariat devra coordonner les interventions des membres de la Commission concernant les pêches et l'aquaculture afin de souligner leur impact et de mieux les harmoniser.

20. Les participants à la session ont été mis au courant des missions de la Conférence régionale de la FAO pour l'Europe et l'Asie centrale ainsi que des principales conclusions relatives à la pêche formulées lors de la trentième session de la Conférence. Il a ainsi été rappelé que la Conférence fixe les priorités pour la région Europe et Asie centrale lors de chaque exercice biennal dans tous les domaines techniques du mandat de la FAO, y compris les pêches et l'aquaculture. La Commission a par ailleurs été informée que la Commission européenne consultative pour les pêches et l'aquaculture dans les eaux intérieures (CECPAI) avait établi une ligne hiérarchique spécifique avec la Conférence, en vertu de quoi il a été demandé que les rapports de la Commission soient examinés de la même manière que ceux de la CECPAI et d'autres commissions techniques régionales.

## **PANORAMA RÉGIONAL DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE DANS LES EAUX INTÉRIEURES: INITIATIVES, DÉFIS ET ÉVOLUTIONS**

21. La Commission a remercié les membres et les observateurs pour les rapports nationaux sur l'état des pêches et de l'aquaculture qu'ils ont rédigés et présentés. Les rapports nationaux reçus sont disponibles à l'annexe D du présent document.

22. La Commission a examiné la présentation des rapports nationaux et a décidé qu'à l'avenir, les rapports attendus de la part de tous les pays qui assisteront aux réunions du CCT et aux sessions de la Commission devraient suivre la structure approuvée lors de la première réunion du CCT.

## **BUDGET DE LA COMMISSION ET CONTRIBUTIONS DES MEMBRES POUR 2016 ET 2017**

23. La Commission a examiné une proposition de budget autonome pour les deux premières années (2016-2017) qui comporte des estimations des dépenses et peut être consultée dans le document CACFish/V/2016/6. Elle a approuvé les contributions des membres ainsi que le maintien du budget autonome à 180 000 USD par an pour 2016 et 2017. Le budget approuvé est disponible à l'annexe F.

24. La Commission a décidé que la Secrétariat calculerait les contributions de 2016 et 2017 en fonction des chiffres du PIB, de la production et de l'adhésion correspondant aux années 2014 et 2015, respectivement.

25. La Commission a envisagé d'accroître son budget autonome global à hauteur de 20 000 USD par nouveau membre. Toutefois, compte tenu de la situation économique de certains États membres, les participants sont convenus de statuer sur cette question lors de la sixième session, en 2018.

26. La Commission a noté que divers pays qui ne sont pas cités expressément dans l'article IV [Zone] de l'Accord relatif à la Commission des pêches et de l'aquaculture pour l'Asie centrale et le Caucase souhaitaient devenir membres.

27. Étant donné l'intérêt accru que suscite la Commission et afin que les membres potentiels aient une idée précise des contributions qu'ils devraient apporter, la Commission a décidé de créer un groupe de travail spécial pour les questions administratives et financières chargé de définir les contributions au budget administratif qui seront attendues des membres potentiels non cités à l'article IV [Zone] de l'Accord. Ce groupe de travail devra aussi élaborer, selon les besoins, des amendements à apporter au Règlement financier conformément à l'article II, paragraphe 8 de l'Accord, en vue d'une adoption à la sixième session de la Commission.

28. La Commission a décidé de continuer à fournir des aides financières aux États membres et invités pour qu'ils assistent aux manifestations organisées par la Commission ou par ses organes subsidiaires. À cet égard, la Commission a choisi de soutenir financièrement la participation de deux délégués/représentants pour les pays membres, et d'un seul représentant pour les pays invités.

29. La Commission a demandé au Secrétariat de la FAO de bien vouloir appliquer le Règlement financier de la Commission.

## PROGRAMME DE TRAVAIL POUR LA PÉRIODE INTERSESSIONS 2016-2018

30. La Commission a examiné son projet de programme de travail (2016-2018), présenté dans le document CACFish/V/2016/inf.5.

31. Le programme de travail approuvé pour la période intersessions est présenté ci-dessous.

Réf. dans le prog. de travail	Activité	Calendrier	Lieu	Prévisions budgétaires (USD)	Conseils pour examen par le CCT et approbation par la Commission
5.1	Réunion régionale d'experts sur la conservation des ressources génétiques du poisson	Mai 2017	Trébizonde (Turquie)	30 000	Recommandations relatives à la conservation des ressources génétiques
1.2.4	Réunion du Groupe de travail régional d'experts sur la pêche artisanale	Fixée ultérieurement	Fixé ultérieurement	30 000	Rapport sur l'état de la pêche artisanale en Asie centrale et dans le Caucase
1.3	Activités régionales de formation appuyant la création de systèmes nationaux de gestion des informations et des données sur les pêches et l'aquaculture	Mai-juin 2017	Kirghizistan	60 000	Démonstration d'un système de gestion de l'information sur les pêches et l'aquaculture
3.3	Atelier régional sur la remise en état de l'habitat pour les pêches continentales	Avril 2017	Tadjikistan	40 000	Directives sur la remise en état de l'habitat pour les pêches continentales
3.1	Étude pilote d'évaluation des stocks halieutiques dans les eaux intérieures du Tadjikistan et formation régionale	Février-août 2017	Tadjikistan	50 000	Méthodologie d'évaluation des stocks halieutiques en Asie centrale
2.1	Formation régionale sur les pratiques optimales de culture en cage dans les réservoirs et les lacs	Septembre-octobre 2017	Turquie	50 000	Pratiques améliorées de gestion de la culture en cage dans les réservoirs
1.3	Analyse des données et des informations disponibles sur les pêches et l'aquaculture en Asie centrale et dans le Caucase	Janvier-avril 2018	Échelon régional	20 000	Rapport sur l'état des pêches et de l'aquaculture dans les eaux intérieures en Asie centrale et dans le Caucase
4.1	Harmonisation de la documentation relative à la certification des captures pour l'importation et l'exportation en Asie centrale et dans le Caucase	Juillet-novembre 2017	Échelon régional	20 000	Système harmonisé de documentation de la certification des captures
	Quatrième réunion du CCT (Géorgie)	Novembre 2017	Géorgie	50 000	
	Sixième session de la Commission des pêches et de l'aquaculture pour l'Asie centrale et le Caucase	Mai-juin 2018	Turquie	60 000	
			<b>Total</b>	<b>410 000*</b>	

\*Ce budget serait alimenté par les contributions au budget autonome pour 2016 et 2017 et par le report de fonds des années précédentes.

32. La Commission a instamment invité la FAO à achever le processus de sélection du Secrétaire de la Commission afin que le programme de travail puisse être mis en œuvre conformément à ce qui a été approuvé.

33. La Commission a établi un groupe de travail d'experts sur la pêche artisanale placé sous l'égide du CCT, et elle a examiné et approuvé le cadre de référence de ce Groupe, présenté à l'annexe E.

34. La Commission a noté qu'il importait d'évaluer l'incidence des mesures de gestion de l'eau visant les ressources halieutiques transfrontalières dans les bassins hydrographiques de la région, en concertation étroite avec la Commission inter-États pour la coordination de l'utilisation des ressources en eau ainsi que d'autres parties intéressées, et de définir des moyens d'accroître la production halieutique dans ces bassins. Elle a décidé qu'il fallait mobiliser des ressources externes pour les projets de recherche dans ce domaine.

### **DÉFINITION DES PRIORITÉS CONCERNANT LE RENFORCEMENT DES CAPACITÉS DANS LE DOMAINE DE LA PÊCHE ET DE L'AQUACULTURE DANS LES PAYS MEMBRES DE LA COMMISSION**

35. Le Secrétariat a fait le point sur l'élaboration du projet FishCap visant le renforcement des capacités pour une gestion durable des pêches et de l'aquaculture en Asie centrale. La Commission s'est félicitée des efforts consentis par son Secrétariat, avec l'appui de la FAO, pour mettre au point le projet FishCap, dont le financement sera proposé pendant la deuxième phase du Programme de partenariat FAO/Turquie.

36. La Commission a estimé que le projet FishCap constituait une contribution essentielle à ses travaux pour la période 2017-2020 et a approuvé les objectifs, les résultantes, les produits et les activités y relatifs. Les participants ont reconnu que le projet FishCap permettrait à la Commission de réaliser au moins un tiers de son deuxième programme de travail régional (2016-2020). La Commission a demandé à son Secrétariat, à la FAO et au Ministère turc de l'alimentation, de l'agriculture et de l'élevage de proposer un projet doté d'un budget adapté aux fins de l'approbation par le Comité directeur du Programme de partenariat FAO/Turquie, de manière que la mise en œuvre puisse débuter en 2017.

### **QUESTIONS DIVERSES**

37. Les membres ont fait part de leur vive gratitude au Gouvernement ouzbek et au Bureau du Représentant de la FAO en Ouzbékistan pour l'excellente qualité de l'organisation et de l'accueil, qui a contribué à la réussite de la session.

38. M. Haydar Fersoy a reçu des remerciements pour son engagement dans l'établissement de la Commission et pour l'assistance technique qu'il a fournie à l'appui des sessions et des activités de la Commission; cette dernière lui a souhaité bonne chance dans ses nouvelles missions au Bureau régional de la FAO pour le Proche-Orient.

39. La Commission a demandé au Secrétariat d'engager des collaborations avec un vaste éventail d'organismes régionaux et internationaux dont les compétences intéressent le mandat de la Commission. Elle a décidé d'inviter les entités suivantes à assister à ses futures sessions en qualité d'observateurs, et envisagera de nouer avec elles des partenariats encadrés par des protocoles d'accord:

- Commission sur les ressources biologiques aquatiques de la mer Caspienne
- Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES)
- Commission européenne consultative pour les pêches et l'aquaculture dans les eaux intérieures (CECPAI)
- Commission générale des pêches pour la Méditerranée (CGPM)
- Commission inter-États pour la coordination de l'utilisation des ressources en eau d'Asie centrale

- Convention-cadre pour la protection de l'environnement de la mer Caspienne (Convention de Téhéran)
- Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD)
- Fonds mondial pour la nature (WWF)

#### **DATE ET LIEU DE LA PROCHAINE SESSION**

40. La Commission s'est félicitée que la Turquie ait proposé d'accueillir sa sixième session à Izmir en mai ou en juin 2018.
41. La Commission s'est également félicitée que la Géorgie ait proposé d'accueillir la quatrième réunion du Comité consultatif technique (CCT) en novembre 2017 à Tbilissi.

#### **ADOPTION DU RAPPORT**

42. Le rapport a été adopté le mercredi 12 octobre 2016 à 11 heures.

**La cinquième session de la Commission des pêches et de l'aquaculture pour l'Asie centrale et le Caucase s'est tenue à Tachkent (Ouzbékistan) du 10 au 12 octobre 2016. Les quatre pays suivants ont participé à la session en qualité de**

**membres de la Commission: Azerbaïdjan, Kirghizistan, Tadjikistan et Turquie. La Géorgie, le Kazakhstan, l'Ukraine et l'Ouzbékistan ont assisté à la session en tant qu'observateurs. La Commission a décidé de maintenir son budget administratif à 180 000 USD par an pour 2016 et 2017. La Commission a suivi les progrès réalisés quant à la mise en œuvre des 11 recommandations, directives et pratiques améliorées de gestion visant l'aquaculture et les pêches dans les eaux intérieures qu'elle a adoptées lors de ses quatre premières sessions (2011-2015). Parmi les priorités de la Commission établies pour 2017 et 2018 figurent la remise en état de l'habitat pour les pêches continentales, des méthodologies d'évaluation des stocks halieutiques dans les eaux intérieures, l'élaboration de pratiques optimales pour l'aquaculture en cage dans les réservoirs et les lacs, le renforcement des capacités des artisans pêcheurs, et des activités de formation appuyant la création de systèmes nationaux de gestion des informations et des données sur les pêches et l'aquaculture.**

